



SAINT HELENA CATHOLIC CHURCH IGLESIA CATÓLICA SANTA HELENA

137 Meadow Stream Lane, Clayton, GA 30525 | 706-782-5152

P.O. Box 534, Clayton, GA 30525

Website: sthelenacc.org Facebook: www.facebook.com/sainthelenaclayton

Sacramental Emergency: 901-667-9920

Clergy and Staff

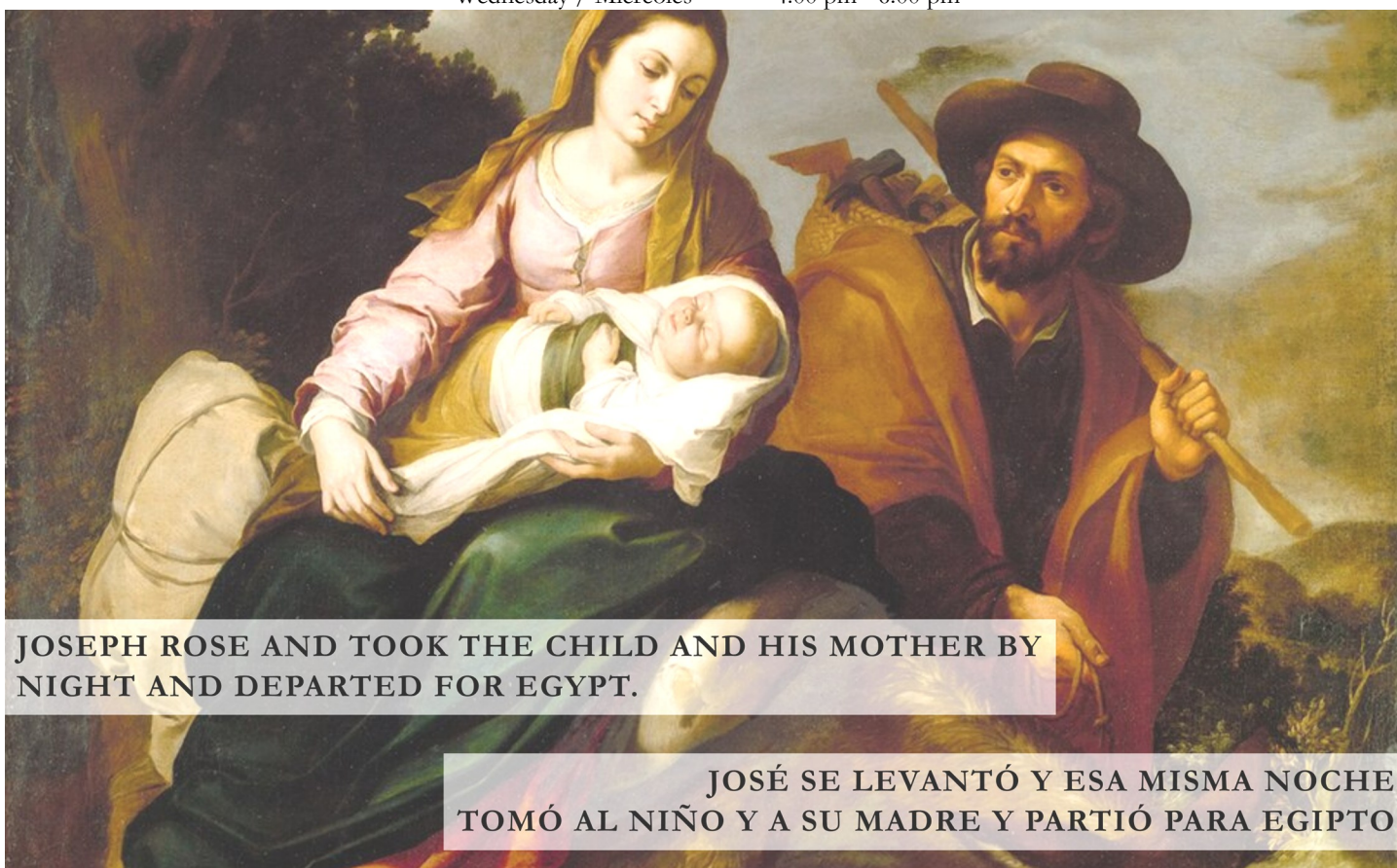
Administrator Rev. Father Roberto Suarez
Deacon: Rev. Mr. Mike Byrne
Business Manager: Laura Ogram
Director of Religious Education: Gabriela Pérez

706-782-5152
404-680-2528
706-782-5152
706-212-2048

pastor@sthelenacc.org
mtbyrne@byrnelawfirm.net
reception@sthelenacc.org
reled@sthelenacc.org

Office Hours / Horario de Oficina

Monday / Lunes	10:00 am - 12:00 pm
Tuesday, Thursday, Friday / Martes, Jueves, Viernes	10:00 am - 2:00 pm
Wednesday / Miércoles	4:00 pm - 6:00 pm



JOSEPH ROSE AND TOOK THE CHILD AND HIS MOTHER BY
NIGHT AND DEPARTED FOR EGYPT.

JOSÉ SE LEVANTÓ Y ESA MISMA NOCHE
TOMÓ AL NIÑO Y A SU MADRE Y PARTIÓ PARA EGIPTO

Weekend Mass / Misas de Fin de Semana

English: Saturday Vigil Mass	5:00 pm
Español: Domingo	9:00 am
English: Sunday Mass	11:00 am

Rosary in the Church / Rosario en la Iglesia

Español: Domingo	8:00 am
English: Sunday	10:30 am

Weekday Mass / Misas de semana

English: Monday, Thursday, Friday	9:00 am
Español: Miércoles	7:00 pm

Confession / Confesiones

Español: Miércoles	6:00 pm - 6:40 pm
English: Friday	8:15 am - 8:45 am
English: Saturday	4:00 pm - 4:30 pm

or by appointment / o por cita

Adoration / Adoración

Miércoles / plegarias dirigidas en español	6:00 pm - 6:45 pm
First Friday / Primer Viernes	9:30 am - 12:00 pm
Other Fridays / Otros Viernes	9:30 am - 10:30 am

Second Saturday 8pm - Second Sunday 8am / Nocturnal Adoration: Divine Office;
English hourly watches 8pm, 1am, 7am; other hourly watches in Spanish

Segundo Sábado 8pm - Segundo Domingo 8am / Adoración Nocturna: Oficio del
Santísimo Sacramento; 8pm, 1am, 7am en Inglés, las otras horas en Español

THE HOLY FATHER'S PRAYER INTENTION



December: For Christians in areas of conflict.

Let us pray that Christians living in areas of war or conflict, especially in the Middle East, might be seeds of peace, reconciliation and hope.

Diciembre: Por los cristianos en zonas de conflicto.

Oremos para que los cristianos que viven en lugares afectados por la guerra o el conflicto, especialmente en Medio Oriente, sean semillas de paz, reconciliación y esperanza.

Mass Intentions

Date/ Fecha	Mass / Misa	Intention /Intención
Monday, December 29	English 9:00 am	Matthew & Wendy Murphy
Wednesday, December 31	English 5:00 pm	(†) Gladys Savino
Miércoles, Diciembre 31	Español 7:00 pm	Por Los Feligreses de Santa Helena
Thursday, January 1	English 10:00 am	Frank & Malia Messina
Saturday, January 3	English 5:00 pm	(†) Liane J. Hiob
Domingo, Enero 4	Español 9:00 am	Por Los Feligreses de Santa Helena
Sunday, January 4	English 11:00 am	(†) John Lenahan

HOLY FAMILY PRAYER CARDS

This weekend, the Knights of Columbus will be distributing Holy Family Prayer Cards **before** each Mass. These beautiful cards offer a simple and meaningful way to reflect on Jesus, Mary, and Joseph as the model of love, faith, and family life.

NO MASS & OFFICE CLOSURE

The Parish Office will be closed on Thursday, January 1, in observance of New Year's Day. There will be no Mass, Confessions, nor Adoration on Friday, January 2.

PARISH POTLUCK — SATURDAY, JANUARY 3

Kick off the New Year with fellowship and good food! Join us for our next parish potluck on Saturday, January 3, in the Parish Hall, following the 5:00 PM Mass.

We'll celebrate the Feast of the Epiphany, so please bring a dish inspired by the season to share. All are welcome. We look forward to gathering together as a parish family!

THANK YOU

A heartfelt thank you to everyone who gave their time, talent, and care to decorate our church for Christmas. As we look ahead to the coming year, we warmly invite anyone interested in volunteering to stop by the Parish Office and complete a volunteer survey. We would be happy to help you find a way to serve that fits your gifts and availability.

THE SOLEMNITY OF MARY,
MOTHER OF GOD

(Day of Obligation)

This beautiful feast honors Mary as the Mother of Jesus Christ, who is fully God and fully human, and proclaims the mystery of the Incarnation. As we begin the new year, we place ourselves and our families under Mary's loving care and pray for peace in our world.



Wednesday, December 31

5:00 PM Vigil Mass in English

7:00 PM Vigil Mass in Spanish

**Please note we have no confessions or adoration this evening.*

Thursday, January 1

10:00 AM Mass in English

SOLEMNIDAD DE MARÍA, MADRE DE DIOS

(Día de Precepto)

Esta hermosa solemnidad honra a María como Madre de Jesucristo, verdadero Dios y verdadero hombre, y proclama el misterio de la Encarnación. Al comenzar el nuevo año, ponemos a nuestras familias y a nuestro mundo bajo el amoroso cuidado de María y elevamos nuestras oraciones por la paz.

Miércoles, 31 Diciembre

5:00 PM Misa de Vigilia en Inglés

7:00 PM Misa de Vigilia en Español

**Por favor, tome en cuenta que no habrá confesiones ni adoración esta tarde.*

Jueves, 1 Enero

10:00 AM Misa en Inglés

TARJETAS DE ORACIÓN DE LA SAGRADA FAMILIA

Este fin de semana, los Caballeros de Colón estarán entregando tarjetas de oración de la Sagrada Familia antes de cada Misa. Estas hermosas tarjetas ofrecen una manera sencilla y significativa de reflexionar sobre Jesús, María y José como modelo de amor, fe y vida familiar.

NO HABRÁ MISA Y CIERRE DE OFICINA

La oficina parroquial estará cerrada el Jueves 1 Enero, en observancia del Año Nuevo. No habrá Misa, Confesiones ni Adoración el Viernes 2 Enero.

CONVIVIO PARROQUIAL — SÁBADO 3 DE ENERO

¡Comencemos el Año Nuevo con convivencia y buena comida! Acompáñenos a nuestro próximo convivio parroquial el sábado 3 de enero, en el Salón Parroquial, después de la Misa de las 5:00 p.m. Celebraremos la Fiesta de la Epifanía, por lo que le invitamos a traer un platillo inspirado en esta celebración para compartir. Todos son bienvenidos. ¡Esperamos reunirnos como una gran familia parroquial!

AGRADECIMIENTO

Agradecemos de todo corazón a todos los que ofrecieron su tiempo, talento y dedicación para decorar nuestra iglesia en Navidad. Al comenzar un nuevo año, invitamos cordialmente a quienes deseen colaborar como voluntarios a pasar por la Oficina Parroquial y llenar una encuesta de voluntariado.

Now is the Time: A Word from Fr. Suárez

Two Ways of Looking: Ending One Year, Beginning Another

The final weekend of the year invites us to look in two directions at once. On the one hand, we look back at all that has happened in 2025. On the other, we look ahead to what we hope for and long to live in the new year, 2026. These two glances—backward and forward—are deeply human, and our faith gives them meaning.

Looking back, there may be many things to consider. There were moments of joy and moments of struggle, plans that worked out and others that didn't, relationships that grew stronger and some that tested us. Faith does not ask us to deny any of that. Instead, it invites us to place the past into the mercy of God and to live it with gratitude. Even what was difficult can become a place of grace when entrusted to Him.

Looking forward, we carry hopes, resolutions, and dreams. There are things we want to change, improve, or finally begin. Faith reminds us that the future is not something we control completely. It is something we entrust to the providence of God and receive with confidence. Hope, for a believer, is not naïve optimism. It is trust that God is already present in what lies ahead.

Whether we are looking back with many memories or looking forward with many plans, our faith gives us a wider perspective. It allows us to see beyond what is immediate, beyond what others may see, and to recognize that God is at work in every season.

So, with gratitude for what has been and with trust in what is to come, let us bring 2025 to a close and welcome 2026 with open hearts.

As we begin the new year, the Church places a beautiful mystery before us once again. **January 1st is a holy day of obligation**, the Solemnity of **Mary, the Mother of God**, proclaiming that the child born of Mary is truly God made flesh.

To help everyone fulfill this obligation, we will celebrate:

- **Wednesday Vigil Masses:** 5:00 PM in English and 7:00 PM in Spanish
- **Thursday, January 1st:** 10:00 AM in English

Ahora es Cuando: Mensaje del P. Suárez

Dos miradas: Cerrar un año, Comenzar otro

El último fin de semana del año nos invita a mirar en dos direcciones al mismo tiempo. Por un lado, miramos hacia atrás y recordamos todo lo que sucedió en el 2025. Por otro, miramos hacia adelante, hacia lo que anhelamos y esperamos vivir en el nuevo año, el 2026. Estas dos miradas—al pasado y al futuro—son profundamente humanas, y nuestra fe les da un sentido más profundo.

Al mirar atrás, quizá hay muchas cosas que considerar. Hubo momentos de alegría y también de dificultad, proyectos que salieron bien y otros que no resultaron como esperábamos, relaciones que se fortalecieron y otras que nos pusieron a prueba. La fe no nos pide ignorar nada de eso. Nos invita, más bien, a encomendar el pasado a la misericordia de Dios y a vivirlo con gratitud. Incluso lo que fue difícil puede convertirse en gracia cuando lo ponemos en sus manos.

Al mirar hacia adelante, traemos deseos, propósitos y sueños. Hay cosas que queremos cambiar, mejorar o comenzar de nuevo. Nuestra fe nos recuerda que el futuro no está totalmente bajo nuestro control. Se encomienda a la providencia de Dios y se vive con confianza. La esperanza cristiana no es un optimismo ingenuo; es la certeza de que Dios ya está presente en lo que viene.

Ya sea que miremos atrás con muchos recuerdos o hacia adelante con muchos planes, la fe nos regala una nueva perspectiva. Nos permite ver más allá de lo inmediato, más allá de lo que otros pueden ver, y reconocer que Dios actúa en cada etapa de la vida.

Así, con gratitud por lo vivido y confianza en lo que vendrá, terminemos el 2025 y recibamos el 2026 con el corazón abierto.

Al comenzar el nuevo año, la Iglesia nos presenta nuevamente un hermoso misterio. **El 1 de enero es día de precepto**, cuando celebramos la **Solemnidad de Santa María, Madre de Dios**, proclamando que el niño nacido de María es verdaderamente Dios hecho carne.

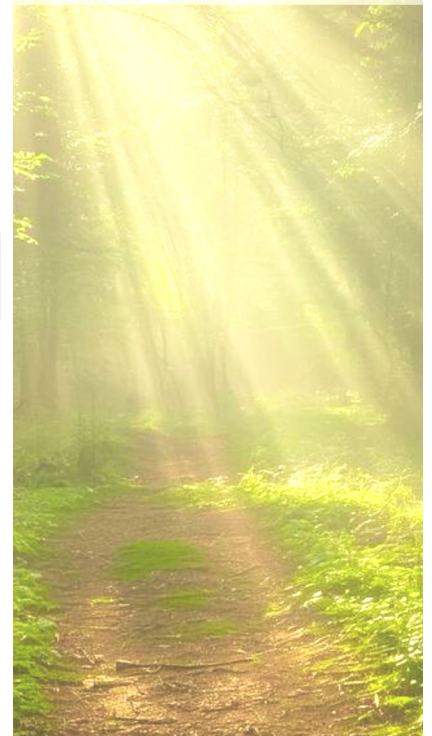
Para cumplir con el precepto, tendremos:

- **Misas de Vigilia el miércoles:** 5:00 PM en inglés y 7:00 PM en español
- **Misa del jueves 1 de enero:** 10:00 AM en inglés



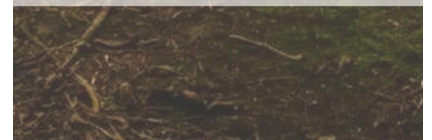
Whoever places
himself in
God's hands
never walks alone.

-Saint Teresa Benedicta



Quien se abandona
en las manos de
Dios no camina solo.

-Santa Teresa Benedicta



2026 STEWARDSHIP CAMPAIGN:

LET US DREAM TOGETHER AND MAKE THE DREAM COME TRUE

As we prepare to begin a new year, we invite you to **consider online giving** as a simple and reliable way to support the mission of Saint Helena. Online giving is safe, convenient, and helps ensure consistent support for our parish—without the need to remember cash or checks each week. You can get started by scanning the QR code, visiting our parish website, or stopping by the parish office—we are happy to help you set it up. Thank you for your continued generosity and for helping carry our shared vision into the year ahead.

CAMPAÑA DE CORRESPONSABILIDAD 2026:

SOÑEMOS JUNTOS Y HAGAMOS REALIDAD EL SUEÑO

Al prepararnos para iniciar un nuevo año, los invitamos a **considerar la donación en línea** como una manera sencilla y confiable de apoyar la misión de Santa Helena. Las donaciones en línea son seguras, fáciles y prácticas, y ayudan a brindar un apoyo constante a nuestra parroquia—sin tener que recordar traer efectivo o escribir cheques cada semana. Puede comenzar escaneando el código QR, visitando nuestro sitio web, o pasando por la oficina parroquial; con gusto le ayudaremos a configurarlo. Gracias por su generosidad y por seguir apoyando la visión compartida de nuestra comunidad parroquial.



DONATIONS

The collection for this week
will be reflected in next week's bulletin.

Fiscal Year Offertory

Total Collected
Jul. - Nov. 2025
\$135,114.89

Needed
Jul. - Nov. 2025
\$165,295.85

Short
-\$30,180.96

Annual Appeal

GOAL
\$25,300.00

RECEIVED
\$25,838.25

Amount Over
\$538.25

ANNUAL APPEAL—WE REACHED OUR GOAL!

Thanks to your generosity, Saint Helena has reached, and exceeded, our Archbishop's Annual Appeal goal! As shown in the table above, every gift helped make this possible. When we go beyond our goal, a portion of the overage is returned to our parish to support local needs, while also strengthening ministries throughout the Archdiocese.

CAMPAÑA ANUAL DEL ARZOBISPO ¡ALCANZAMOS NUESTRA META!

Gracias a su generosidad, Santa Helena ha alcanzado y superado nuestra meta de la Campaña Anual del Arzobispo. Como se muestra en la tabla de arriba, cada donativo ayudó a hacer esto posible. Al superar la meta, parte del excedente regresa a la parroquia para apoyar necesidades locales y ministerios diocesanos.

KNIGHTS OF COLUMBUS

There will be no Council Meeting in December. Regular meeting resume on January 19 at 7pm. Men of the parish who feel called to join the Knights are warmly encouraged to speak with any members or contact the Parish Office for more information

PARISH COUNCIL ELECTIONS

Parish Council elections are planned for the first two weeks of January, and newly elected council members will begin serving at the February meeting.

CABALLEROS DE COLÓN

No habrá reunión del Consejo en diciembre. Las reuniones regulares se reanudarán el 19 de enero a las 7 PM.

Invitamos cordialmente a los hombres de la parroquia que se sientan llamados a unirse a los Caballeros de Colón a hablar con cualquier miembro o comunicarse con la Oficina Parroquial para más información

ELECCIONES DEL CONSEJO PARROQUIAL

Las elecciones del Consejo Parroquial están programadas para las primeras dos semanas de Enero, y los nuevos miembros electos comenzarán su servicio en la reunión de Febrero.

SACRAMENTS

BAPTISMS

Baptisms are celebrated on the second Saturday of each month. For more information, contact the parish office.

MATRIMONY

A minimum of six months of preparation is required. Please contact the parish office for scheduling and preparation details.

ANOINTING OF THE SICK

Please contact Fr. Suarez if someone is homebound, in a care facility, or hospitalized and in need of Holy Communion or the Sacrament of Anointing.

SACRAMENTOS

BAUTIZOS

Los bautismos se celebran el segundo sábado de cada mes. Para más información, por favor comuníquese con la oficina parroquial.

MATRIMONIO

Favor de comunicarse con la oficina parroquial para programar y recibir los detalles de la preparación.

UNCIÓN DE LOS ENFERMOS

Por favor comuníquese con el P. Suarez si alguien está confinado en casa, en un centro de cuidado o en el hospital y necesita la Sagrada Comunión o el Sacramento de la Unción.

SPONSOR MASS FLOWERS

To sponsor weekend flowers with a \$50 donation, contact Laura Ogram (706-782-5152, reception@sthelenacc.org) with your dedication. It will appear in the bulletin, and the Altar Society will handle the order.

PATROCINIO DE FLORES PARA LA MISA

Para patrocinar las flores del fin de semana con una donación de \$50, comuníquese con la oficina parroquial y envíe su dedicatoria. Su intención aparecerá en el boletín, y la Sociedad del Altar se encargará del arreglo.

